



GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

NOVELCA offre une garantie limitée au présent produit (le « Produit »), et ce, pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat du Produit, aux conditions ci-édictées.

La présente Garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit et elle ne peut être cédée ni transférée.

La présente Garantie limitée n'a pas pour effet d'exclure, restreindre, limiter ou modifier la garantie légale accordée par la loi à l'acheteur du Produit.

S'il s'avérait que le Produit présente un vice de fabrication ou qu'une ou plusieurs pièces du Produit soient défectueuses, le détaillant du Produit remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, la ou les pièces défectueuses ou le Produit, selon le cas, le tout sans frais et aux conditions cumulatives suivantes : 1) l'acheteur doit s'adresser au détaillant auprès de qui il a effectué son achat; 2) l'acheteur doit remettre au détaillant la ou les pièces défectueuses ou encore le Produit; 3) l'acheteur doit remettre au détaillant la facture comme preuve de son achat et de la date de cet achat; 4) l'acheteur doit fournir des informations d'identification du Produit, notamment, le numéro de série ou le numéro de modèle; et 5) la période d'un (1) an couverte par la présente Garantie limitée ne doit pas être expirée. Si le détaillant décide de remplacer la ou les pièces défectueuses, la ou les pièces de remplacement seront neuves ou remises à neuf équivalentes à des pièces neuves. La présente garantie ne crée aucune autre obligation à l'égard du fournisseur de la garantie que celles explicitement décrites ci-haut.

La présente Garantie limitée ne s'applique pas : 1) aux pièces consommables; 2) à l'usure normale; 3) lorsque le Produit est utilisé à des fins autres que celles déterminées au guide d'utilisation (s'il en existe un); 4) lorsque le numéro de série ou autres identifiants du Produit sont oblitérés ou supprimés; 5) aux dommages purement esthétiques et n'affectant pas l'usage normal du Produit; 6) lorsque les dommages, défauts ou autres problèmes sont causés par : a) un entretien inadéquat du Produit; b) une mauvaise installation ou un mauvais assemblage du Produit ou une installation ou un assemblage non conformes au guide d'installation ou au guide d'utilisation (s'il en existe un); c) une modification, une réparation ou un démontage apportés au Produit par une personne non autorisée par le détaillant ou le fabricant; d) le transport par l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; e) une négligence de l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; f) un accident; g) un cas de force majeure ou encore tout événement non imputable au Produit lui-même.

Version française et version anglaise

En cas de conflits entre la version française et la version anglaise du texte de la présente Garantie limitée, la version française a préséance.

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

NOVELCA offers a limited warranty for this product (hereafter: the "Product") for one (1) year from the date of purchase of this Product, with the conditions set out below.

This limited warranty is valid only for the original purchaser of the Product and it may not be transferred.

The present limited warranty is not meant to exclude, restrict, limit or modify the legal warranty given by law to the purchaser of the Product.

If the Product contains a manufacturing defect or if one or more parts of the Product is defective, the retailer commits to replace or repair, at its sole discretion, the defective part or parts without charge under the following cumulative conditions: 1) the purchaser must contact the retail store where the Product was purchased; 2) the purchaser must return the defective part or parts or the Product to the retailer; 3) the purchaser must provide the retailer the invoice as proof of purchase and date of purchase of the Product; 4) the purchaser must supply the Product identification information, including the serial number or the model number; and 5) the period of one (1) year covered by this limited warranty must not be expired. If the retailer decides to replace the defective part or parts, the replacement part or parts would be new or reconditioned, equivalent to new parts. The present limited warranty does not create any other obligation with the provider of the guarantee than those explicitly described above.

This limited warranty is not applicable: 1) to consumable parts; 2) to normal wear; 3) when the Product is used for other purposes than what is described in the user guide (if any); 4) when the serial number or other identification information of the Product is erased or withdrawn; 5) to damages that are only aesthetic and do not affect the normal use of the Product; 6) when the damages, defects, faults or other problems arise from: a) an inadequate maintenance of the Product; b) a faulty installation or assembly of the Product or an installation or assembly that is not in accordance with the user or installation guide (if one is provided); c) a modification, a repair or dismantling of the Product by a person not authorized by the retailer or the manufacturer; d) the transportation by the purchaser, his employee, officer or representative; e) a negligence by the purchaser, his employee, officer or representative; f) an accident; g) a case of force majeure or any event that is not caused by the Product itself.

French version VS English version

In case of discrepancy between the French and the English versions of the text of this limited warranty, the French version would prevail.

11003553

GUIDE D'UTILISATION USER GUIDE

PRATICO®

ENSEMBLE DE VADROUILLE ET SEAU À ESSORAGE ROTATIF SPIN MOP & BUCKET SET



MISES EN GARDE :

- Assurez-vous de suivre toutes les directives de ce guide d'utilisation.
- La surveillance d'un adulte est requise lorsque le produit est utilisé par un enfant.
- N'essayez jamais d'enlever la poignée qui sert à soulever le seau.

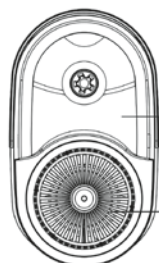
WARNINGS:

- Follow all directions contained in this user guide.
- Adult supervision is required when the product is used by a child.
- Never try to remove the handle from the bucket.

COMPREND / INCLUDES:

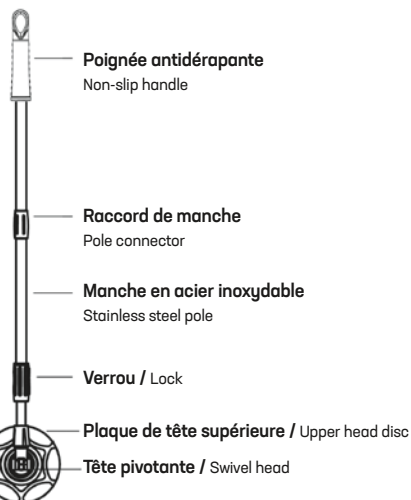


2 têtes
de vadrouille
en microfibre
2 microfibre
mop heads



Rinçage
Rinse

Essorage
Wring



Poignée antidérapante
Non-slip handle

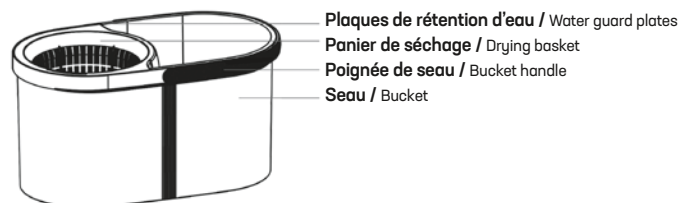
Raccord de manche
Pole connector

Manche en acier inoxydable
Stainless steel pole

Verrou / Lock

Plaque de tête supérieure / Upper head disc

Tête pivotante / Swivel head

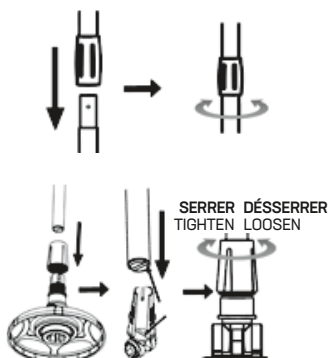


Plaques de rétention d'eau / Water guard plates

Panier de séchage / Drying basket

Poignée de seau / Bucket handle

Seau / Bucket



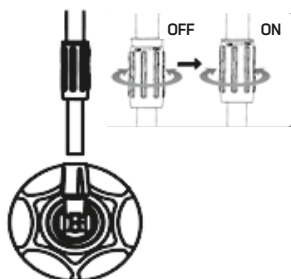
SERRER DÉSSERRER
TIGHTEN LOOSEN

ASSEMBLAGE DU MANCHE

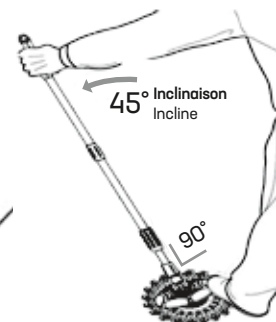
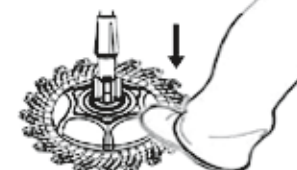
- Reliez les deux sections du manche ensemble, puis tournez la partie inférieure dans le sens horaire jusqu'à ce que le manche soit serré.
- Dévissez le capuchon en plastique de la tête pivotante. Passez le manche à travers le capuchon en plastique et insérez-le dans le joint de la tête pivotante. Assurez-vous que le manche est aligné correctement avec la tête en vissant à nouveau le capuchon en plastique sur la tête pivotante.
- Le verrou « ON/OFF » est conçu pour verrouiller le manche afin que vous puissiez nettoyer et sécher le plancher. Tenez la partie supérieure du manche avant de tourner le verrou dans le sens horaire ou antihoraire. Tournez la vadrouille à la position « OFF » afin que le manche soit tendu au maximum pour nettoyer et sécher le plancher. Tournez-la à la position « ON » pour tremper la mope dans le seau. Ainsi, le manche est en position relâchée et il peut effectuer un mouvement de va-et-vient de haut en bas.

HANDLE ASSEMBLY

- Connect the two pole sections together and turn the bottom pole clockwise until securely connected.
- Unscrew the plastic cap from the swivel head. Insert the handle through the plastic cap and push it into the swivel head joint. Make sure that the handle is aligned correctly with the head by screwing the plastic cap back onto the swivel head.
- The ON/OFF lock is used to lock the handle for cleaning and drying floors. Hold the top section of the handle before turning the lock clockwise or counter-clockwise. Turn the mop to the OFF position so that the handle is fully extended to clean and dry floors. Turn it to the ON position to dip in the bucket. This way, the handle is in the slack position and ready to perform a back and forth movement from top to bottom.



FIXER ET ENLEVER LA TÊTE DE LA VADROUILLE / ATTACHING AND REMOVING THE MOP HEAD

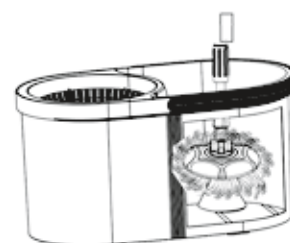


45° Inclinaison
Incline

90°

UTILISATION

- Niveau d'eau** - Repérez la ligne de remplissage « MAX ». Ne remplissez pas le seau au-dessus de cette ligne afin d'éviter le déversement d'eau pendant le trempage ou le rinçage. N'utilisez pas d'eau bouillante. La température maximale ne devrait pas dépasser 10 °C (50 °F).
- Rinçage** - Assurez-vous que le verrou est à la position « ON ». Insérez la vadrouille dans le seau de telle façon qu'elle soit fixée sur le bouton rotatif. Tenez le manche à un angle droit par rapport au seau. Avec la vadrouille sur le bouton rotatif, exercez une pression de haut en bas pour faire tourner la vadrouille (le mouvement de va-et-vient de haut en bas fait tourner la vadrouille).
- Essorage** - Assurez-vous que le verrou est à la position « ON ». Insérez la vadrouille mouillée dans le panier d'essorage de telle façon qu'elle soit fixée sur le bouton rotatif avec toutes ses microfibrilles à l'intérieur du panier. Tenez le manche à un angle droit par rapport au seau pour que le disque supérieur puisse tourner en douceur. Exercez une pression de haut en bas pour faire tourner le panier d'essorage.



Rinçage / Rinse



Essorage / Spin

USE

- Water Level** - Observe the MAX fill line. Do not fill the bucket above this line in order to avoid water spilling when soaking or rinsing. Do not use boiling water. The maximum temperature should not exceed 10°C (50°F).
- Spin Washing** - Make sure that the lock is in the ON position. Insert the mop into the bucket so that it attaches to the rotating knob. Hold the mop at a right angle to the bucket. With the mop on the rotating knob, press the handle up and down to spin the mop head (the back and forth movement from top to bottom makes the mop spin).
- Spin Drying** - Make sure that the lock is in the ON position. Insert the wet mop into the drying basket so that it attaches to the rotating knob. Be sure that all microfibres are in the basket. Hold the mop at a right angle to the bucket so that the upper disc can spin smoothly. Press the handle up and down to spin the drying basket).

ENTRETIEN DE LA TÊTE DE LA VADROUILLE

- Avant d'utiliser la vadrouille, enlevez les cheveux et les saletés des microfibrilles.
- N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs tels que le chlore ou les agents de blanchiment pour le nettoyage. L'eau de Javel détériore les microfibrilles et l'assouplissant les encombre. L'utilisation de ces produits peut altérer l'efficacité de la vadrouille.
- Afin de prolonger la vie de la vadrouille, nettoyez et séchez-la après chaque utilisation.

MOP HEAD CARE

- Before using the mop, remove all hair and dirt from the microfibres.
- Do not use corrosive chemicals, such as chlorine or bleach, to clean the mop head. Bleach deteriorates the microfibres and fabric softener clogs them, leading to diminished performance and a shorter product life.
- In order to prolong the life of the mop head, clean and dry after each use.